



Automatismes pour portes de garage

FA01768-FR

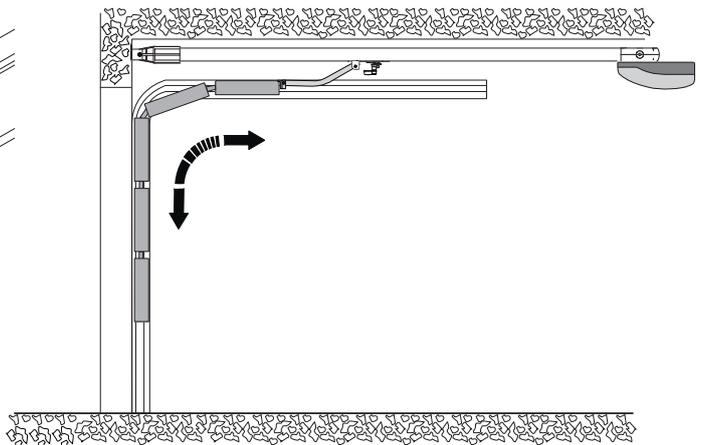
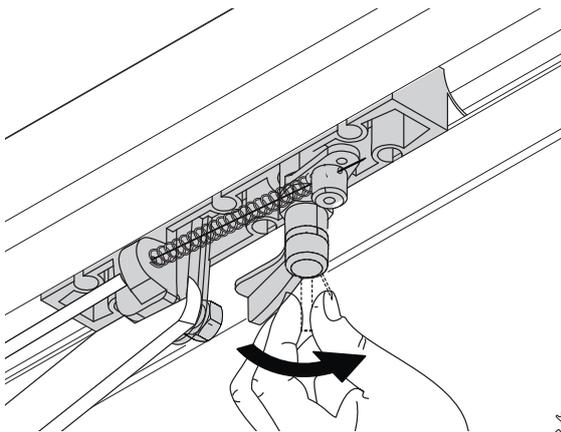
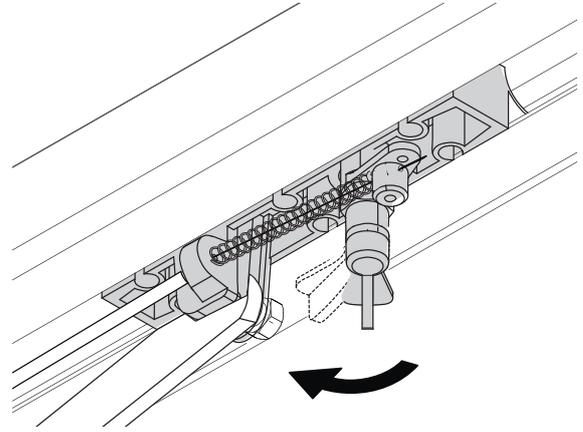
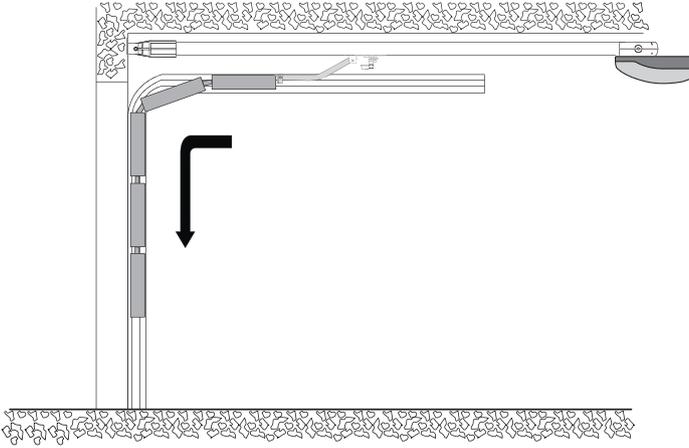


VER10DMS

VER13DMS

MANUEL D'INSTALLATION

FR Français



⚠ Consignes de sécurité importantes.

- ⚠ **Suivre toutes les instructions étant donné qu'une installation incorrecte peut provoquer de graves lésions.**
- ⚠ **Avant toute opération, lire également les instructions générales réservées à l'utilisateur.**

Ce produit ne devra être destiné qu'à l'utilisation pour laquelle il a été expressément conçu et toute autre utilisation est à considérer comme dangereuse. • Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'éventuels dommages provoqués par des utilisations impropres, incorrectes et déraisonnables. • Le produit dont il est question dans ce manuel est défini, conformément à la Directive Machines 2006/42/CE, comme une quasi-machine. • La quasi-machine est, par définition, un ensemble qui constitue presque une machine, mais qui ne peut assurer à lui seul une application définie. • Les quasi-machines sont uniquement destinées à être incorporées ou assemblées à d'autres machines ou à d'autres quasi-machines ou équipements en vue de constituer une machine à laquelle s'applique la Directive Machines 2006/42/CE. • L'installation finale doit être conforme à la Directive Machines 2006/42/CE et aux normes européennes de référence. • Le fabricant décline toute responsabilité pour l'utilisation de produits non originaux, ce qui implique également l'annulation de la garantie. • Toutes les opérations indiquées dans ce manuel ne doivent être exécutées que par du personnel qualifié et dans le plein respect des normes en vigueur. • La position des câbles, la pose, la connexion et l'essai doivent être réalisés selon les règles de l'art et conformément aux normes et lois en vigueur. • S'assurer, durant toutes les phases d'installation, que l'automatisme est bien hors tension. • S'assurer que la température du lieu d'installation correspond à celle indiquée sur l'automatisme. • Ne pas installer l'automatisme sur des éléments susceptibles de se plier. Ajouter si nécessaire des renforts appropriés aux points de fixation. • Prévoir sur le réseau d'alimentation, conformément aux règles d'installation, un dispositif de déconnexion omnipolaire spécifique pour le sectionnement total en cas de surtension catégorie III. • Délimiter soigneusement toute la zone afin d'en éviter l'accès aux personnes non autorisées, notamment aux mineurs et aux enfants. • En cas de manutention manuelle, prévoir une personne tous les 20 kg à soulever ; en cas de manutention non manuelle, utiliser des instruments aptes à assurer le levage sécurisé. • Adopter des mesures de protection adéquates contre tout danger mécanique lié à la présence de personnes dans le rayon d'action de l'automatisme. • Les câbles électriques doivent passer à travers des tuyaux, des goulottes et des passe-câbles appropriés pour assurer une protection adéquate contre les dommages mécaniques. • Les câbles électriques ne doivent pas entrer en contact avec des parties pouvant devenir chaudes durant l'utilisation (ex. : moteur et transformateur). • Avant de procéder à l'installation, vérifier que la partie guidée est en bon état mécanique et qu'elle s'ouvre et se ferme correctement. • Retirer tous les câbles ou chaînes et désactiver tout équipement (ex. : serrures) n'étant pas nécessaire pour automatiser la partie guidée. • Le produit peut être utilisé pour automatiser une partie guidée intégrant un portillon uniquement s'il peut être actionné avec le portillon en position de sécurité. • Ne pas utiliser l'automatisme si les parties guidées présentent des ouvertures de plus de 50 mm de diamètre ou qu'elles présentent des bords ou des parties saillantes qu'une personne pourrait saisir pour s'y appuyer. • S'assurer que l'actionnement de la partie guidée ne provoque aucun coincement avec les parties fixes présentes tout autour. • Les commandes fixes doivent toutes être clairement visibles après l'installation et être positionnées de manière à ce que la partie guidée soit directement visible mais à l'écart des parties en mouvement. Toutes les commandes fixes doivent être installées à une hauteur minimum de 1,5 m par rapport au sol. • En cas de fonctionnement à action maintenue, doter l'installation d'un bouton d'ARRÊT permettant la mise hors tension de l'automatisme et donc le blocage du mouvement de la partie guidée. • Installer le dispositif de déblocage manuel à une hauteur inférieure à 1,8 m. En cas de dispositif de déblocage amovible, le conserver à proximité immédiate de l'automatisme. • À défaut d'étiquette, en appliquer une permanente qui décrive comment utiliser le mécanisme de déblocage manuel et la positionner près de l'élément d'actionnement. • S'assurer que l'automatisme a bien été réglé comme il faut et que les dispositifs de sécurité et de protection, tout comme le déblocage manuel, fonctionnent correctement. Vérifier que l'automatisme inverse bien la manœuvre lorsque la partie guidée entre en contact avec un objet de 50 mm de hauteur placé sur le sol. • Après installation, s'assurer que la partie guidée n'empiète pas sur les trottoirs publics ou les routes. • Avant la livraison à l'utilisateur, vérifier la conformité de l'installation aux normes harmonisées et aux exigences essentielles de la Directive Machines 2006/42/CE.

• Fixer de façon permanente les étiquettes de signalisation du danger de coincement à un endroit bien visible, ou à proximité de toute commande fixe. • Les éventuels risques résiduels doivent être signalés à l'utilisateur final par le biais de pictogrammes spécifiques bien en vue qu'il faudra lui expliquer. • Au terme de l'installation, appliquer la plaque d'identification de la machine dans une position bien en vue. • Si le câble d'alimentation est endommagé, son remplacement doit être effectué par le producteur, ou par son service d'assistance technique agréé, ou par une personne dûment qualifiée afin de prévenir tout risque. • Conserver ce manuel dans le dossier technique avec les manuels des autres dispositifs utilisés pour la réalisation du système d'automatisme. • Il est recommandé de remettre à l'utilisateur final tous les manuels d'utilisation des produits composant la machine. • Le produit, dans l'emballage d'origine du fabricant, ne peut être transporté qu'à l'intérieur (wagons de chemin de fer, conteneurs, véhicules fermés). • En cas de dysfonctionnement du produit, cesser de l'utiliser et contacter le centre SAV à l'adresse <https://www.came.com/global/en/contact-us> ou au numéro de téléphone indiqué sur le site.

📖 La data de fabrication est indiquée dans le lot de production imprimé sur l'étiquette du produit. Si nécessaire, nous contacter à l'adresse <https://www.came.com/global/en/contact-us>.

📖 Les conditions générales de vente figurent dans les catalogues de prix officiels Came.

Fixer de façon permanente sur la partie guidée l'étiquette de signalisation suivante (d'une hauteur d'au moins 60 mm) indiquant le message ATTENTION, PORTE DE GARAGE AUTOMATIQUE :



MISE AU REBUT ET ÉLIMINATION

✈️ CAME S.p.A. adopte dans ses établissements un Système de Gestion Environnementale certifié et conforme à la norme UNI EN ISO 14001 qui garantit le respect et la sauvegarde de l'environnement. Nous vous demandons de poursuivre ces efforts de sauvegarde de l'environnement, que CAME considère comme l'un des fondements du développement de ses propres stratégies opérationnelles et de marché, en observant tout simplement de brèves indications en matière d'élimination :

♻️ ÉLIMINATION DE L'EMBALLAGE

Les composants de l'emballage (carton, plastiques, etc.) sont assimilables aux déchets urbains solides et peuvent être éliminés sans aucune difficulté, en procédant tout simplement à la collecte différenciée pour le recyclage.

Avant d'effectuer ces opérations, il est toujours recommandé de vérifier les normes spécifiques en vigueur sur le lieu d'installation.

NE PAS JETER DANS LA NATURE !

♻️ ÉLIMINATION DU PRODUIT

Nos produits sont réalisés à partir de différents matériaux. La plupart de ces matériaux (aluminium, plastique, fer, câbles électriques) sont assimilables aux déchets urbains solides. Ils peuvent être recyclés au moyen de la collecte et de l'élimination différenciées auprès des centres autorisés.

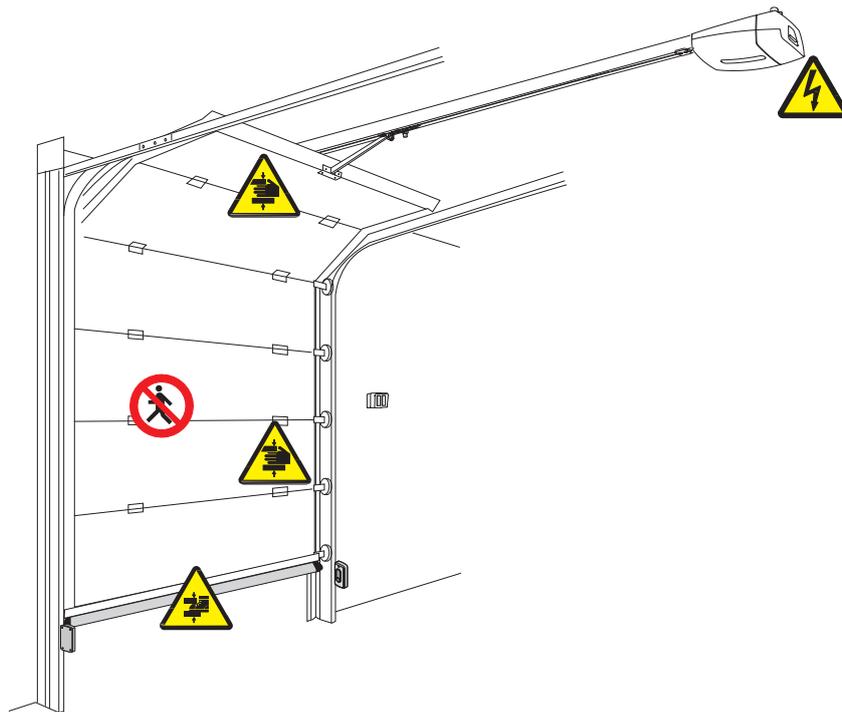
D'autres composants (cartes électroniques, piles des émetteurs, etc.) peuvent par contre contenir des substances polluantes.

Il faut donc les désinstaller et les remettre aux entreprises autorisées à les récupérer et à les éliminer.

Avant d'effectuer ces opérations, il est toujours recommandé de vérifier les normes spécifiques en vigueur sur le lieu d'élimination.

NE PAS JETER DANS LA NATURE !

Points potentiellement dangereux pour les personnes



-  Passage interdit durant la manœuvre.
-  Danger de coincement.
-  Danger de coincement des mains.
-  Danger de coincement des pieds.
-  Danger pour la présence de tension.

DONNÉES ET INFORMATIONS SUR LE PRODUIT

Légende

-  Ce symbole indique des parties à lire attentivement.
-  Ce symbole indique des parties concernant la sécurité.
-  Ce symbole indique ce qui doit être communiqué à l'utilisateur.
-  Les dimensions sont exprimées en millimètres, sauf indication contraire.

Description

801MV-0010

VER10DMS - Automatisation dotée d'un encodeur, avec armoire de commande pour portes sectionnelles et portes basculantes.

801MV-0020

VER13DMS - Automatisation dotée d'un encodeur, avec armoire de commande pour portes sectionnelles et portes basculantes.

Utilisation prévue

Automatisme pour portes de garage sectionnelles et basculantes à usage résidentiel et industriel

-  Toute installation et toute utilisation autres que celles qui sont indiquées dans ce manuel sont interdites.

Description des parties

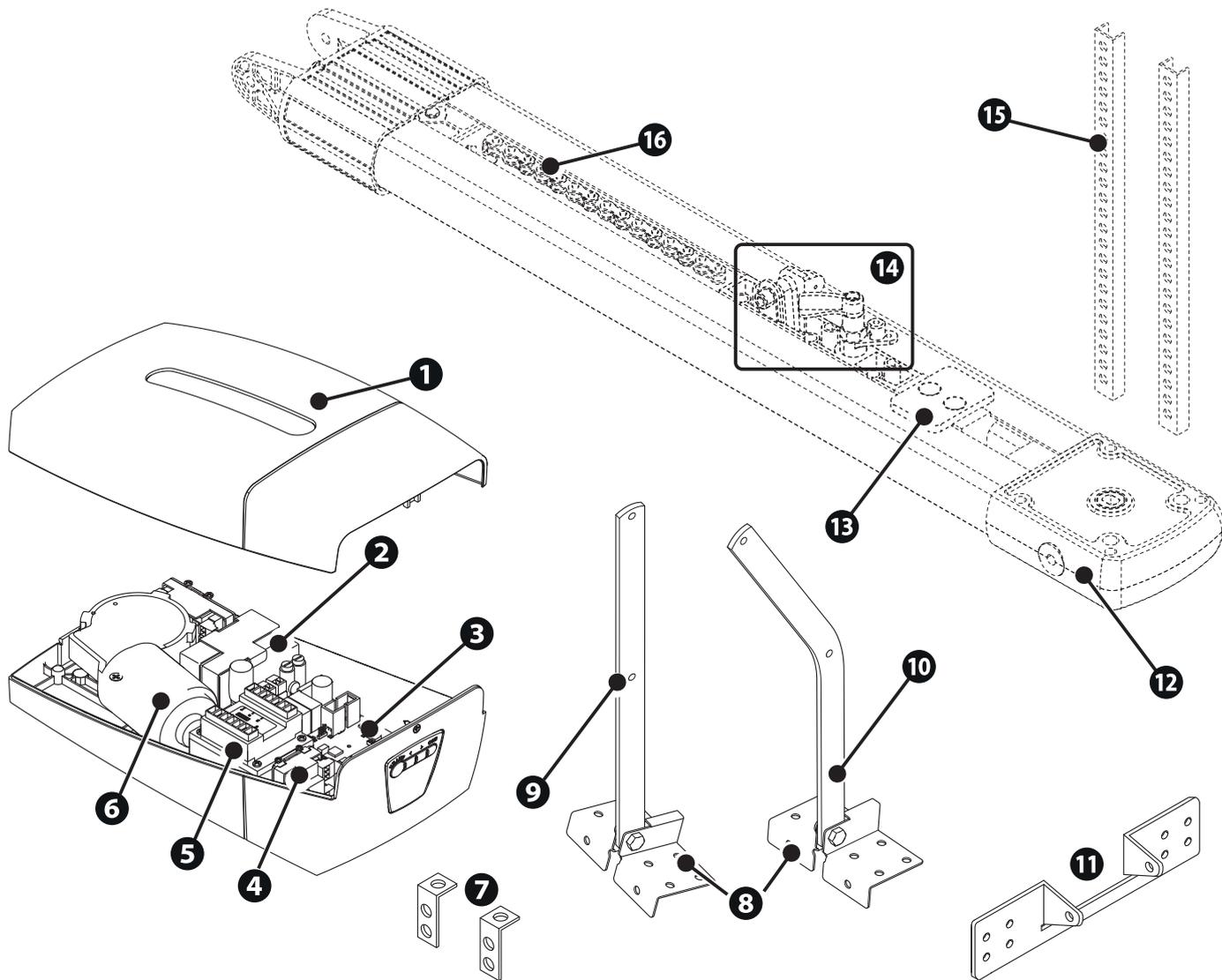
- ❶ Couvercle
- ❷ Logement pour 2 batteries de secours
- ❸ Carte électronique
- ❹ Logement pour chargeur de batteries
- ❺ Transformateur
- ❻ Motoréducteur
- ❼ Étriers de fixation au plafond
- ❽ Étrier de fixation porte
- ❾ Bras de transmission (VER10DMS)*

- ❿ Bras de transmission (VER13DMS)*
- ⓫ Étrier de fixation glissière

Accessoires (non compris dans l'emballage)

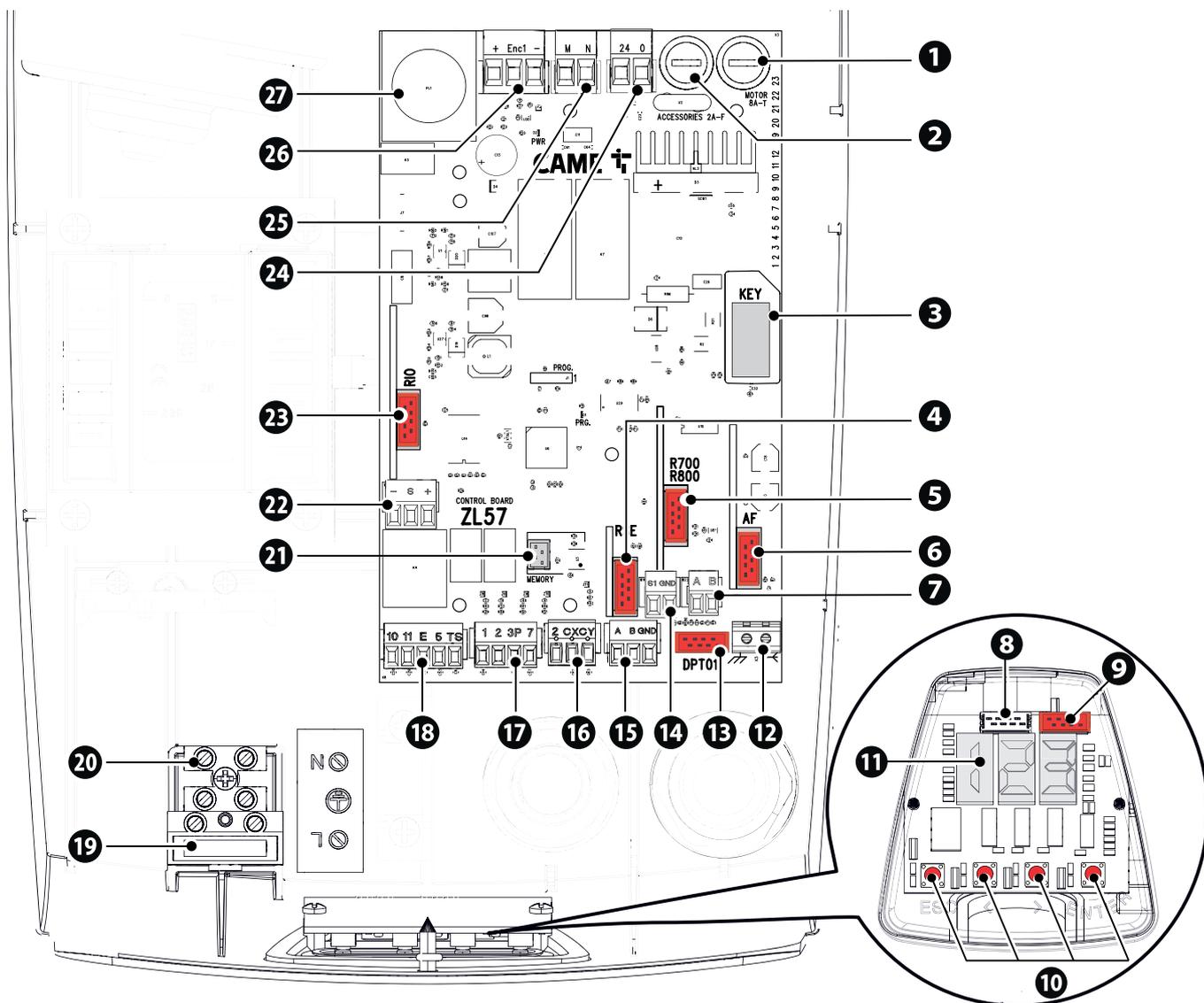
- ⓬ Guide
- ⓭ Butée mécanique
- ⓮ Patin de guidage avec levier de déblocage
- ⓯ Tirants de support
- ⓰ Chaîne ou courroie

(*) Uniquement pour portes sectionnelles.

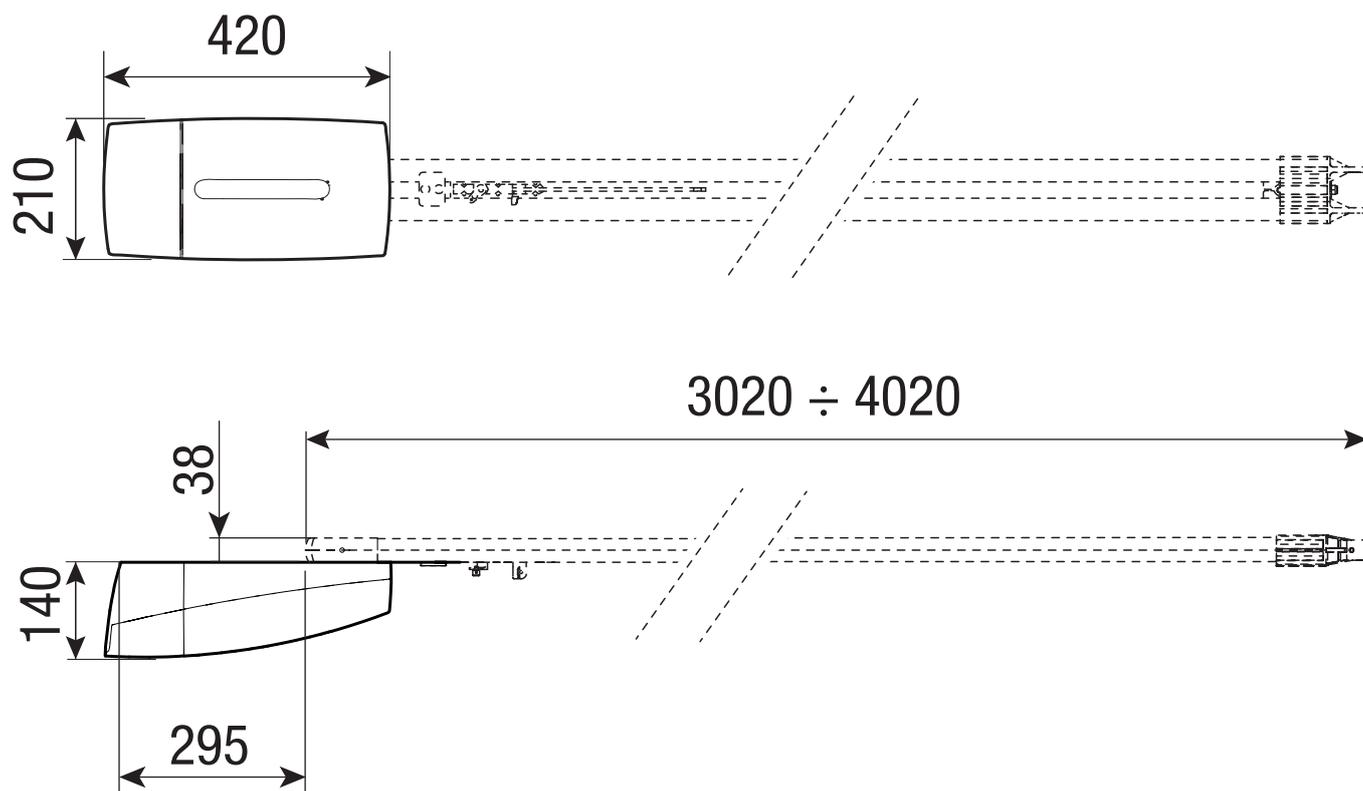


Carte électronique

- ❶ Fusible pour le moteur
- ❷ Fusible pour les accessoires
- ❸ Connecteur pour dispositif CAME KEY / Passerelle Wi-Fi - BLE / Module Slave
- ❹ Connecteur pour carte RSE
- ❺ Connecteur pour carte de décodage R700 ou R800
- ❻ Connecteur pour carte radiofréquence enfichable (AF)
- ❼ Bornier de connexion du clavier à code
- ❽ Non utilisé
- ❾ Connecteur de connexion à la carte électronique
- ❿ Touches de programmation
- ⓫ Afficheur
- ⓬ Bornier de connexion de l'antenne
- ⓭ Connecteur carte de programmation DPT01
- ⓮ Bornier de connexion du sélecteur transpondeur
- ⓯ Bornier de connexion CRP
- ⓰ Bornier de connexion des dispositifs de sécurité
- ⓱ Bornier de connexion des dispositifs de commande
- ⓲ Bornier de connexion des dispositifs de signalisation
- ⓳ Fusible de ligne
- ⓴ Bornier d'alimentation
- ⓵ Connecteur pour carte Memory Roll
- ⓶ Bornier de connexion du module RGP1
- ⓷ Connecteur pour carte RIO CONN
- ⓸ Bornier pour l'alimentation de la carte électronique
- ⓹ Bornier de connexion du motoréducteur
- ⓺ Bornier de connexion de l'encodeur
- ⓻ Lampe d'accueil



Dimensions



Limites d'utilisation

MODÈLES	VER10DMS	VER13DMS
Surface maximum de la porte (m ²)	18	21
Hauteur max. portes basculantes à contrepoids (m)		2,40
Hauteur max. portes basculantes à ressorts (m)		3,25
Hauteur max. portes sectionnelles (m)		3,20

Tableau des fusibles

MODÈLES	VER10DMS	VER13DMS
Fusible de ligne	630 mA-T	630 mA-T
Fusible accessoires	2 A-F	2 A-F
Fusible moteur	8A-T	8A-T

Données techniques

MODÈLES	VER10DMS	VER13DMS
Alimentation (V - 50/60 Hz)		230 AC
Alimentation moteur (V)		24 DC
Consommation en stand-by (W)	5	7
Consommation en stand-by avec le module RGP1 (W)		0,5
Puissance (W)	180	280
Courant absorbé (A)		10 max.
Température de fonctionnement (°C)		-20 ÷ +55
Température de stockage (°C)*		-20 ÷ +70
Force de traction (N)	1000	1300
Vitesse de manœuvre max. (m/min)		7
Cycles/heure		30
Intermittence/fonctionnement		50
Niveau de pression sonore (dBA)		≤70
Degré de protection (IP)		40
Classe d'isolation		I
Durée de vie moyenne (Cycles)**		80000

(*) Avant l'installation, le produit doit être maintenu à température ambiante en cas de stockage ou de transport à des températures très basses ou très élevées.

(**) La durée de vie moyenne du produit indiquée est à considérer comme étant purement indicative et estimée en tenant compte des conditions normales d'utilisation, ainsi que d'une installation et d'un entretien corrects du produit, conformément aux instructions du manuel technique CAME. Cette donnée est en outre sensiblement influencée par d'autres facteurs variables tels que, à titre d'exemple et sans s'y limiter, les conditions climatiques et environnementales. La durée de vie moyenne du produit ne doit pas être confondue avec sa garantie.

Types de câbles et épaisseurs minimum

Longueur du câble (m)	jusqu'à 20	de 20 à 30
Alimentation 230 VAC	3G x 1,5 mm ²	3G x 2,5 mm ²
Clignotant 24 VAC/DC	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Mini clignotant KLT	3 x 0,5 mm ²	3 x 0,5 mm ²
Photocellules TX	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Serrure de verrouillage électrique 24 VDC	2 x 1 mm ²	2 x 1 mm ²
Dispositifs de commande	*n° x 0,5 mm ²	*n° x 0,5 mm ²

*n° = voir les instructions de montage du produit - Attention : la section du câble est approximative car elle varie en fonction de la puissance du moteur et de la longueur du câble.

 En cas d'alimentation en 230 V et d'une utilisation en extérieur, adopter des câbles H05RN-F conformes à la norme 60245 IEC 57 (IEC) ; en intérieur, utiliser par contre des câbles H05VV-F conformes à la norme 60227 IEC 53 (IEC). Pour les alimentations jusqu'à 48 V, il est possible d'utiliser des câbles FROR 20-22 II conformes à la norme EN 50267-2-1 (CEI).

 Pour la connexion de l'antenne, utiliser un câble RG58 (jusqu'à 5 m).

 Pour la connexion vis-à-vis et CRP, utiliser un câble UTP CAT5 (jusqu'à 1000 m).

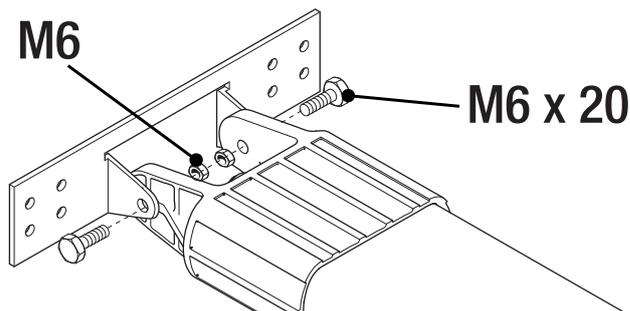
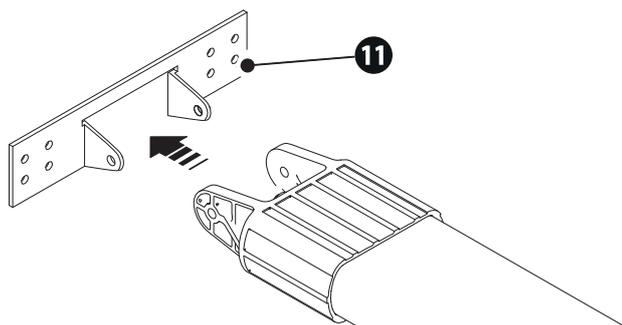
 Si la longueur des câbles ne correspond pas aux valeurs indiquées dans le tableau, déterminer la section des câbles en fonction de l'absorption effective des dispositifs connectés et selon les prescriptions de la norme CEI EN 60204-1.

 Pour les connexions prévoyant plusieurs charges sur la même ligne (séquentielles), les dimensions indiquées dans le tableau doivent être réévaluées en fonction des absorptions et des distances effectives. Pour les connexions de produits non indiqués dans ce manuel, considérer comme valable la documentation jointe à ces derniers.

INSTALLATION

Les illustrations suivantes ne sont que des exemples étant donné que l'espace pour la fixation de l'automatisme et des accessoires varie en fonction de la zone d'installation. C'est donc l'installateur qui doit choisir la solution la plus indiquée.

Préparation du rail

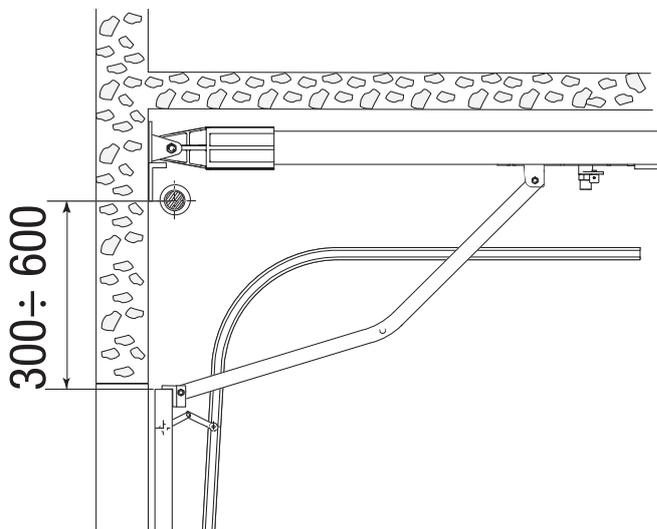
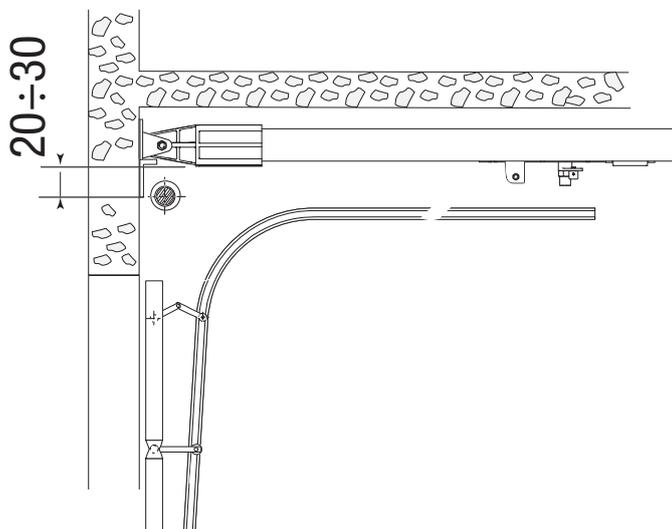


Positionnement du rail

Portes sectionnelles

Positionner le rail au-dessus de l'encombrement de l'étrier de l'axe à ressort selon les mesures du dessin.

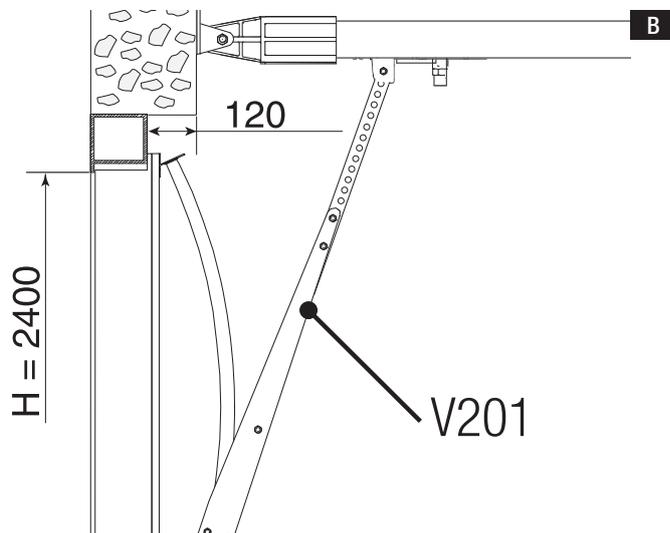
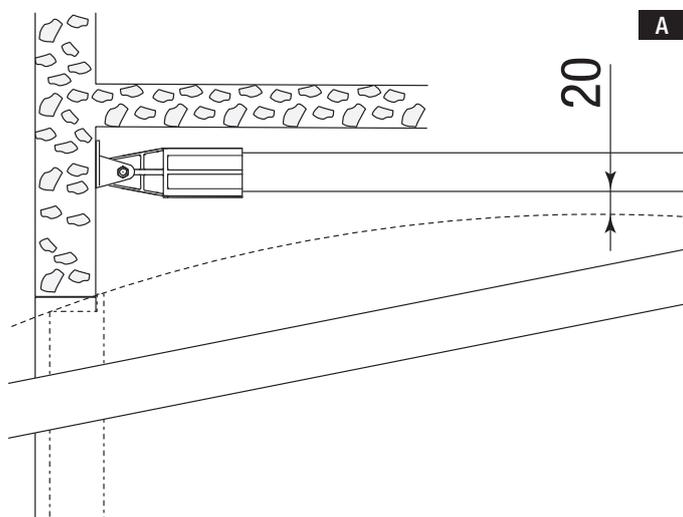
Si la distance entre l'axe à ressort et la partie supérieure de la porte est comprise entre 300 et 600 mm, se servir du bras de transmission V122 (non fourni comme accessoire).



Portes basculantes

A Sur les portes basculantes à ressorts (à enfoncement total), positionner le rail à 20 mm du point d'enfoncement le plus haut durant l'ouverture.

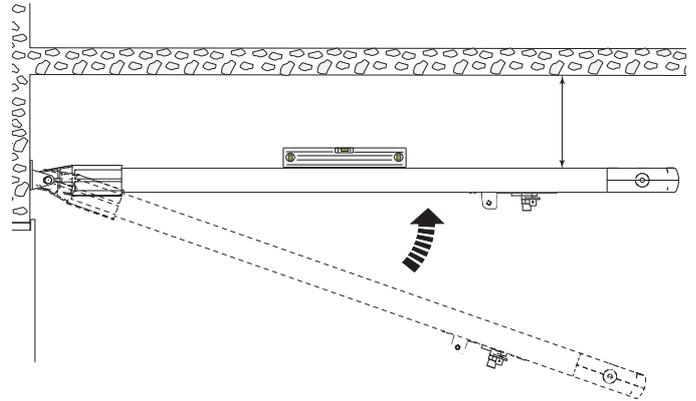
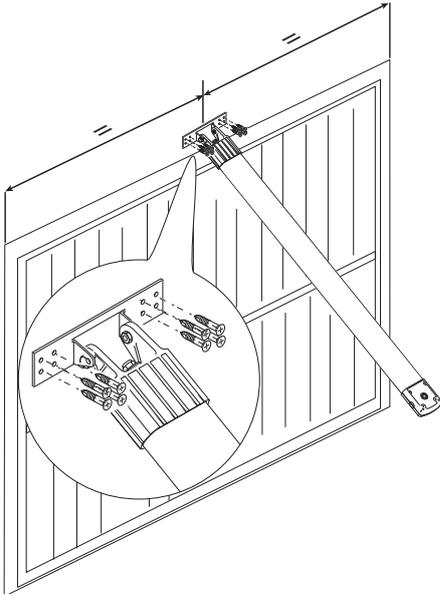
B Sur les portes basculantes à contrepoids (à enfoncement partiel), utiliser le bras de transmission V201 (non fourni comme accessoire).



Fixation du rail

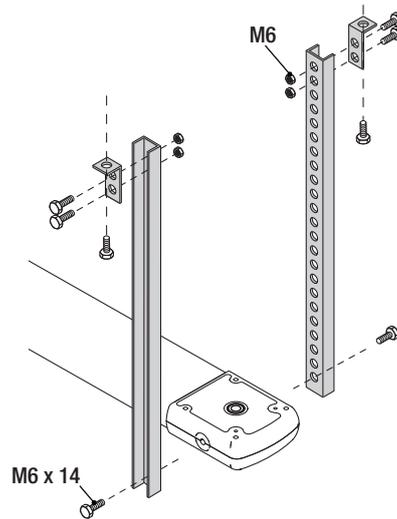
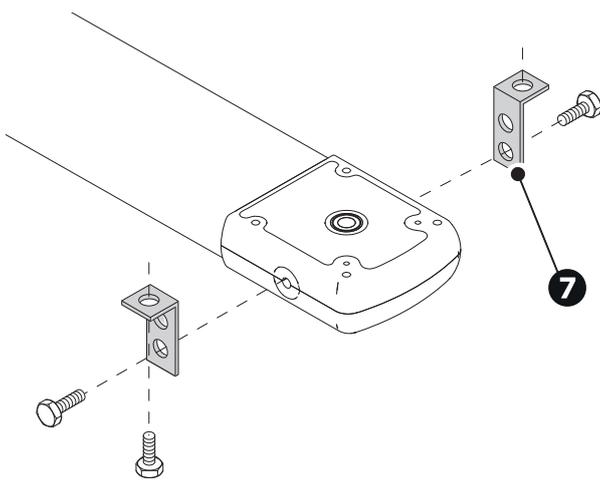
Fixer le rail au centre de l'encadrement de la porte à l'aide des vis.

⚠ Positionner le rail horizontalement et mesurer minutieusement la distance adéquate par rapport au plafond avant de le fixer.

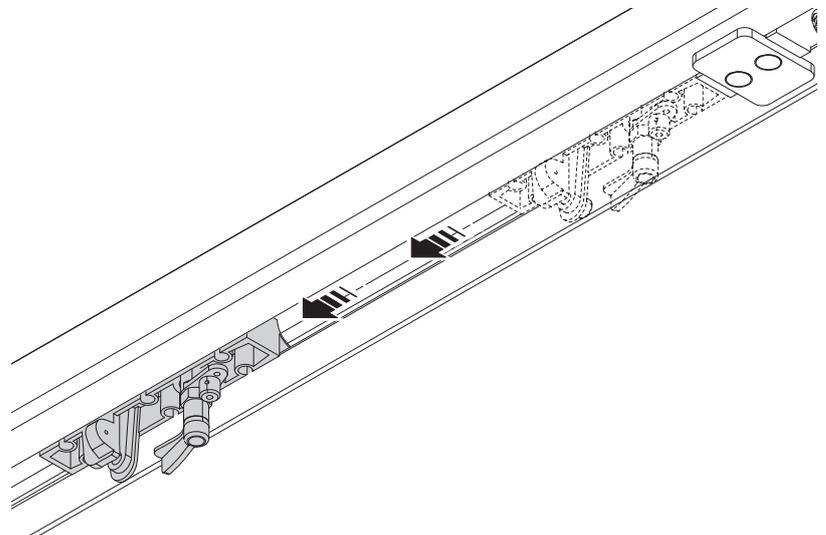
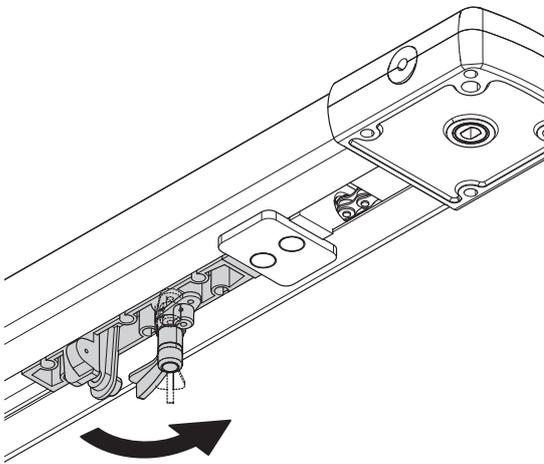


Utiliser les supports pour fixer le rail directement au plafond.

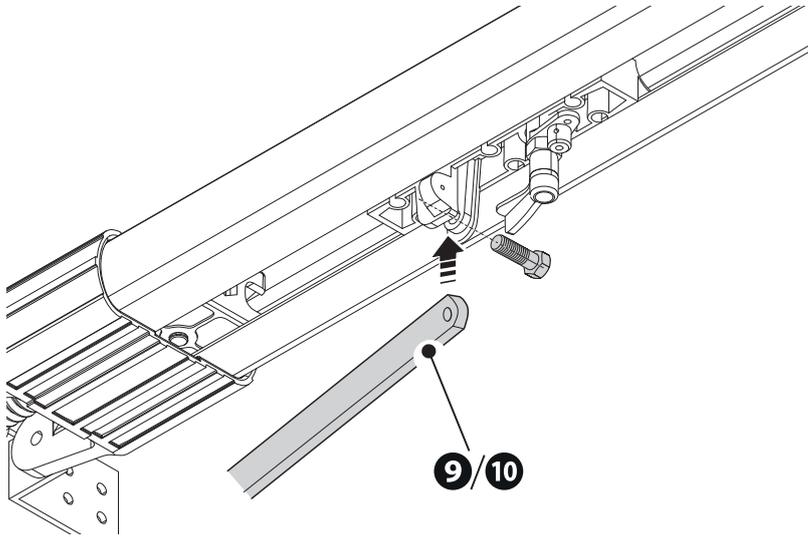
📖 Si les supports ne sont pas suffisants, il est possible d'utiliser des tirants de support supplémentaires et de les régler à la hauteur souhaitée.



Tourner le levier de débrayage en sens anti-horaire et déplacer le patin de guidage vers la porte.



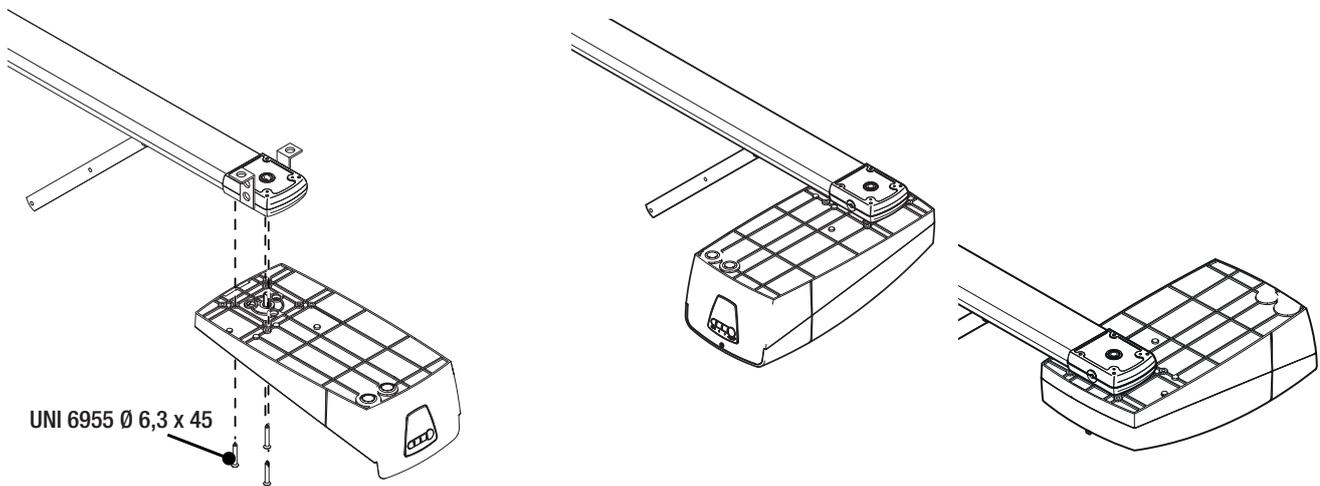
Fixer le bras de transmission au patin de guidage à l'aide du boulon fourni.



Fixation de l'automatisme au rail

Fixer l'automatisme au rail à l'aide des trois vis fournies.

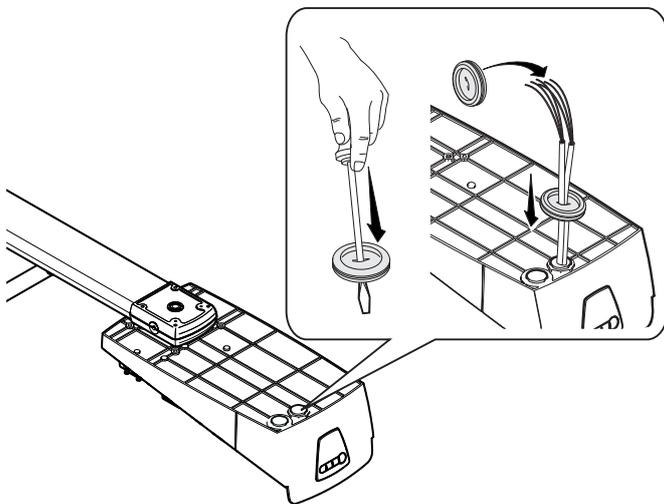
 Il est également possible de positionner l'automatisme perpendiculairement au rail.



Préparation de l'automatisme

Percer le passe-câble.

Enfiler les câbles dans le passe-câble.

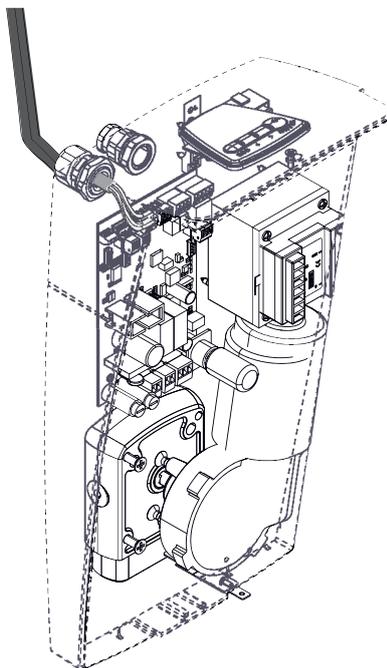


Passage des câbles électriques

☞ Effectuer les branchements électriques selon les dispositions en vigueur.

Les câbles électriques ne doivent pas entrer en contact avec des parties pouvant devenir chaudes durant l'utilisation (ex. : moteur et transformateur).

☞ Utiliser des passe-câbles à membrane pour connecter les dispositifs à l'armoire de commande. Un de ces passe-câbles ne doit être destiné qu'au câble d'alimentation.



Alimentation

S'assurer, durant toutes les phases d'installation, que l'automatisme est bien hors tension.

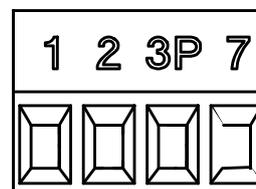
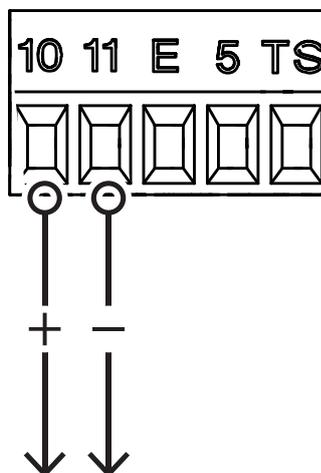
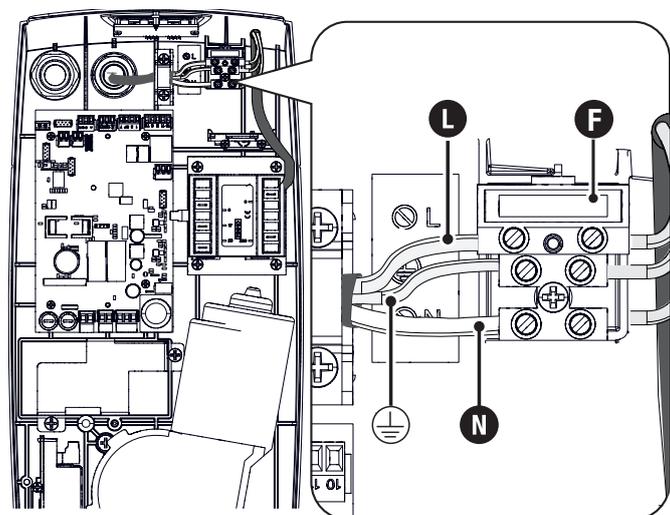
⚠ Avant d'intervenir sur l'armoire de commande, mettre hors tension et déconnecter les éventuelles batteries.

Connexion au réseau électrique

- ⓕ Fusible de ligne
- Ⓛ Câble de phase
- Ⓝ Câble neutre
- Ⓧ Câble de mise à la terre

Sortie alimentation pour accessoires

La sortie alimente normalement en 24 VDC.



Portée maximum des contacts

📖 La puissance totale des sorties indiquées ci-dessous ne doit pas dépasser la puissance maximale de la sortie [Accessoires]

Dispositif	Sortie	Alimentation (V)	Puissance (W)
Accessoires	10 - 11	24 AC	40
Lampe supplémentaire	10 - E	24 AC	15
Clignotant	10 - E	24 AC	15
Témoin état automatisme	10 - 5	24 AC	3

La sortie fournit 24 VDC en cas d'intervention des éventuelles batteries.

Dispositifs de commande

❶ Bouton d'ARRÊT (contact NF)

Arrête l'automatisme et désactive l'éventuelle fermeture automatique. Utiliser un dispositif de commande pour reprendre le mouvement.

📖 Si le contact est utilisé, il doit être activé pendant la programmation.

📖 Voir fonction [F1 - Arrêt total].

❷ Dispositif de commande (contact NO)

Commande Ouverture

Commande Ouverture Partielle

Commande Ouverture Partielle ou Piétons

📖 Avec fonction [F6 - Action maintenue] activée, la configuration d'un dispositif de commande en OUVERTURE est obligatoire.

📖 Voir fonction [F8 - Commande 2-3P].

❸ Dispositif de commande (contact NO)

Commande Pas-à-pas

Commande séquentielle

📖 Voir fonction [F7 - Commande 2-7]

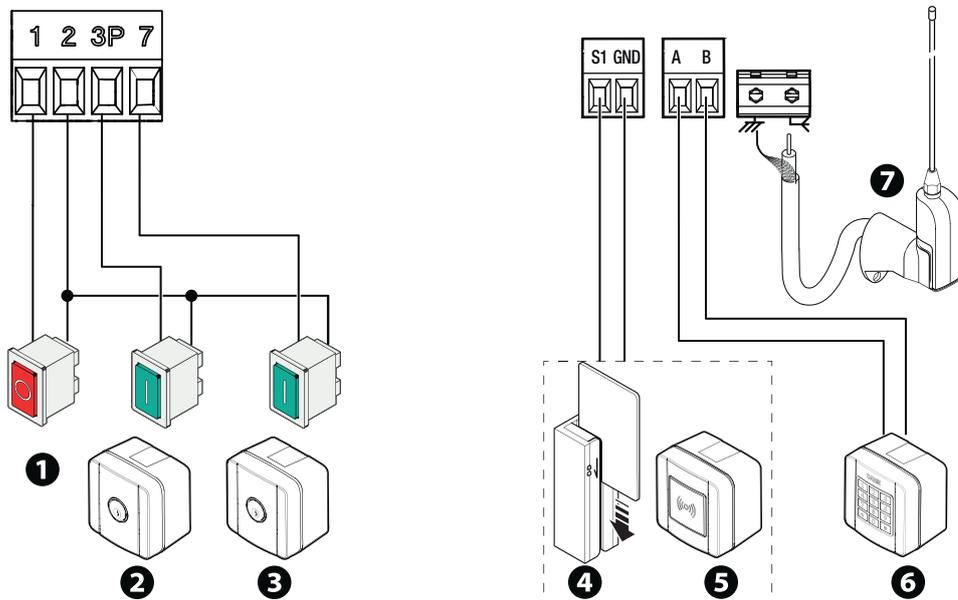
❹ Lecteur pour cartes

❺ Sélecteur transpondeur

❻ Clavier à code

❼ Antenne avec câble RG58

📖 Si le dispositif de signalisation choisi prévoit l'intégration d'une antenne, utiliser la borne indiquée pour les connexions.



Dispositifs de signalisation

1 Lampe supplémentaire

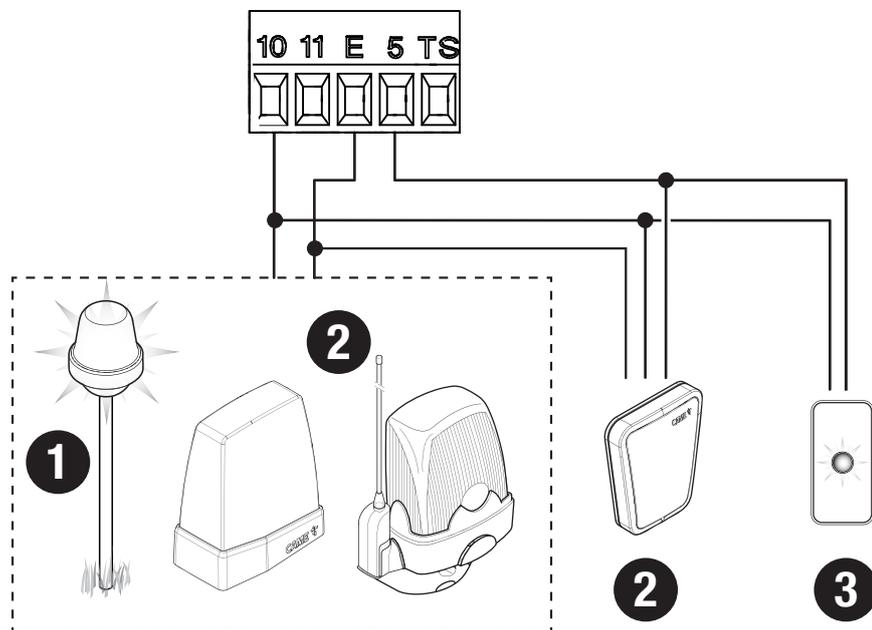
Permet d'augmenter l'éclairage de la zone de manœuvre.

2 Clignotant

Clignote durant les phases d'ouverture et de fermeture de l'automatisme.

3 Témoin état automatisme

Signale l'état de l'automatisme.



Dispositifs de sécurité

Pendant la programmation, configurer le type d'action que le dispositif connecté à l'entrée doit effectuer.

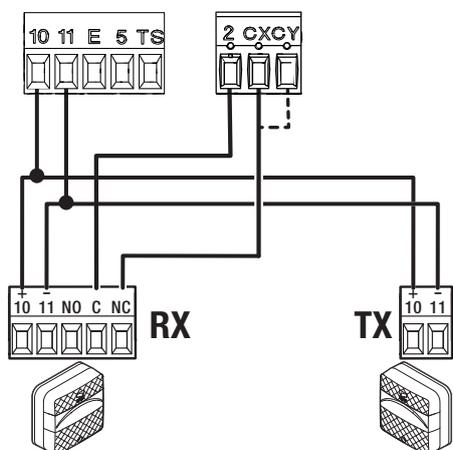
Connecter les dispositifs de sécurité aux entrées CX et/ou CY.

📖 En cas d'utilisation des contacts, C1 CX CK les configurer en phase de programmation.

📖 En cas d'installation avec plusieurs paires de photocellules, consulter le manuel de l'accessoire correspondant.

Photocellules DELTA

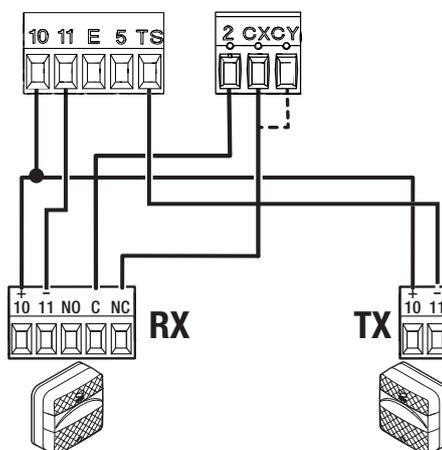
Connexion standard



Photocellules DELTA

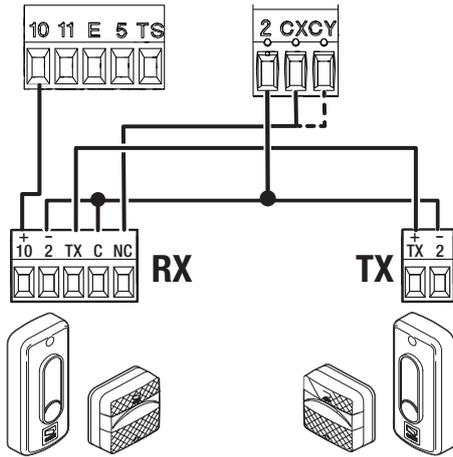
Connexion avec test de sécurité

📖 Voir fonction [F5] test dispositifs de sécurité.



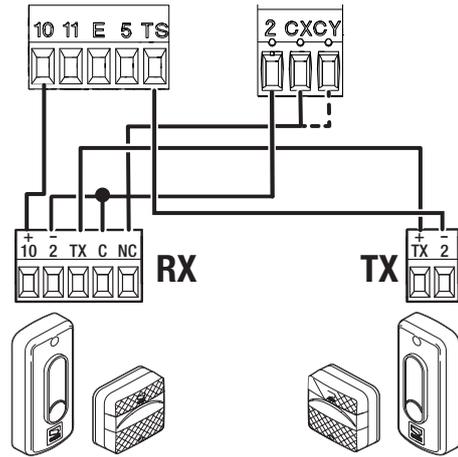
Photocellules DIR / DELTA-S

Connexion standard



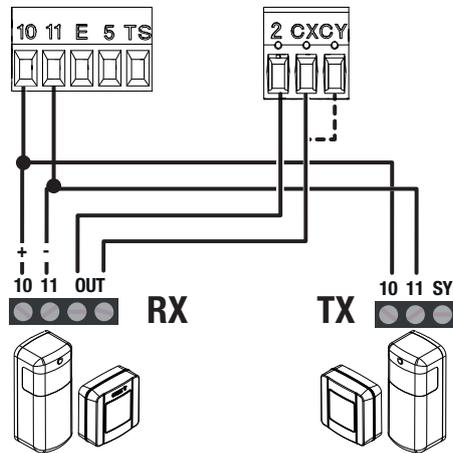
Connexion avec test de sécurité

📖 Voir fonction [F5] test dispositifs de sécurité.



Photocellules DXR / DLX

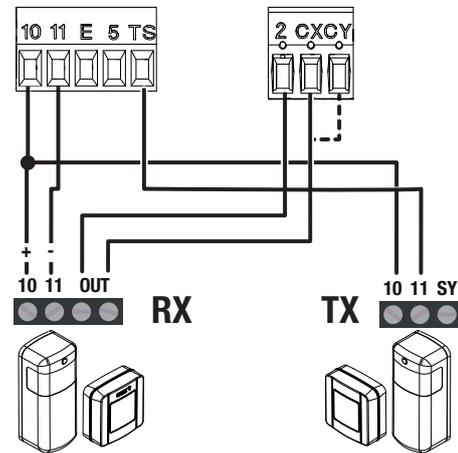
Connexion standard



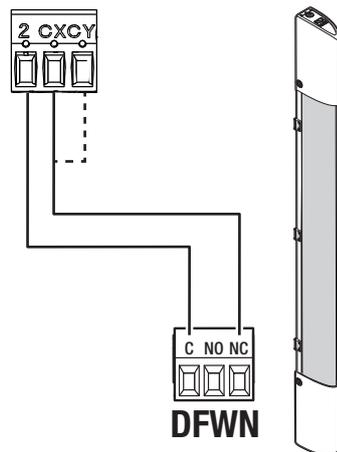
Photocellules DXR / DLX

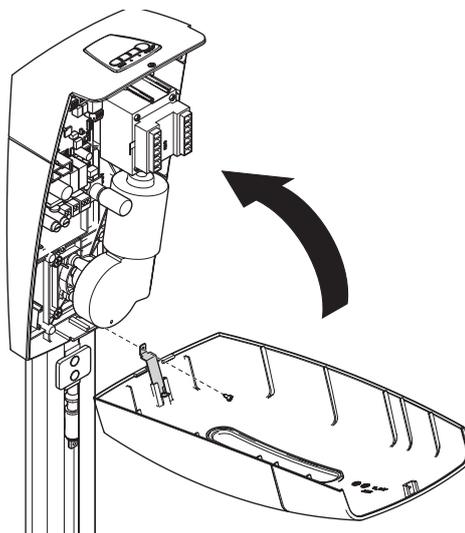
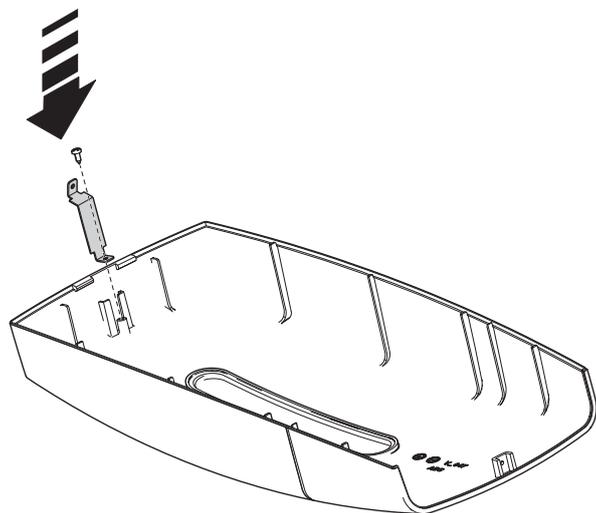
Connexion avec test de sécurité

📖 Voir fonction [F5] test dispositifs de sécurité.

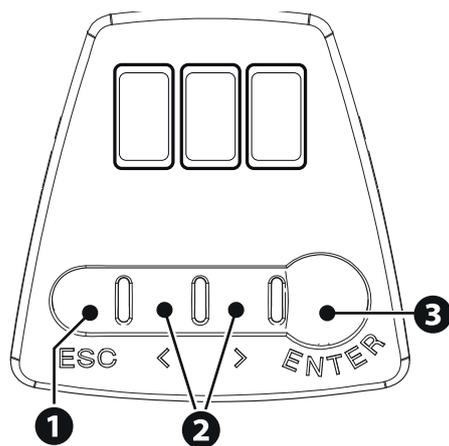


Bord sensible DFWN





Fonction des touches de programmation



1 Touche ESC

La touche ESC permet d'effectuer les opérations décrites ci-après.
Sortir du menu
Annuler les modifications
Revenir à la page-écran précédente

2 Touches < >

Les touches < > permettent d'effectuer les opérations décrites ci-après.
Naviguer dans les options du menu
Augmenter ou diminuer une valeur

3 Touche ENTER

La touche ENTER permet d'effectuer les opérations décrites ci-après.
Entrer dans les menus
Confirmer le choix

📖 Hors du menu, la touche ESC provoque l'arrêt du portail tandis que les touches < > permettent d'obtenir l'ouverture et la fermeture du portail.

Mise en fonction

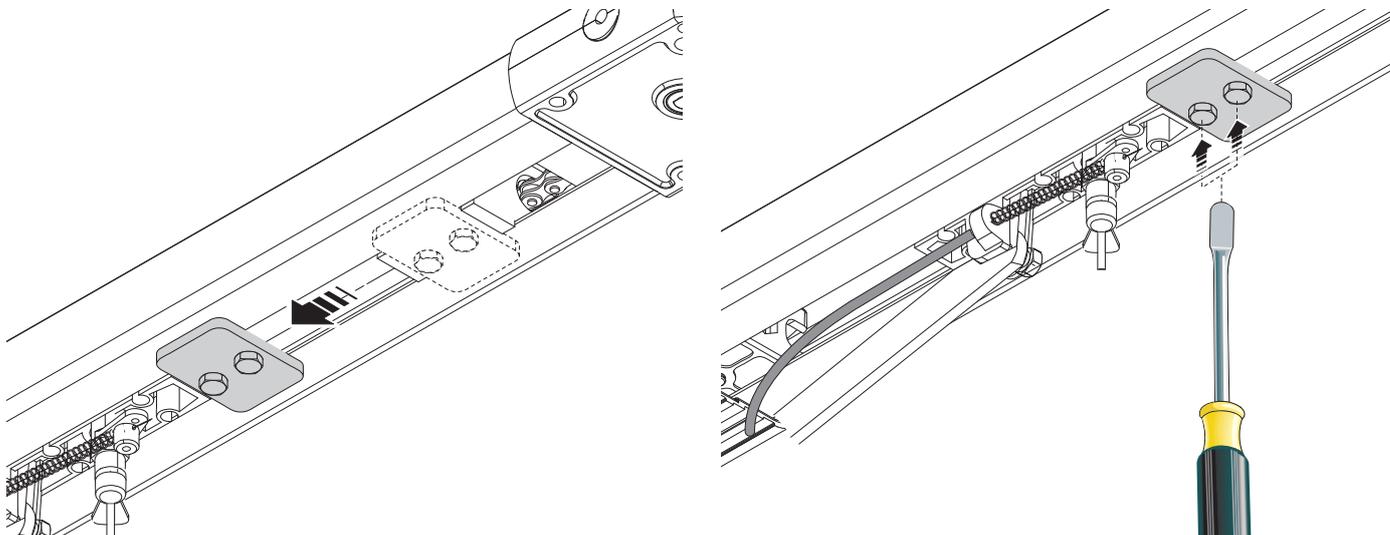
📖 Au terme des branchements électriques, effectuer la mise en marche. L'opération ne doit être effectuée que par du personnel qualifié et spécialisé.
S'assurer que la zone de manœuvre ne présente aucun obstacle.
Mettre sous tension et programmer.

Commencer la programmation par les fonctions suivantes :

F1 Arrêt total

A3 Auto-apprentissage de la course

📖 Pour régler, il est nécessaire de positionner la butée mécanique d'ouverture contre le patin de guidage et de la fixer.



📖 Au terme de la programmation, contrôler le bon fonctionnement des dispositifs de signalisation et de sécurité.

📖 Appuyer immédiatement sur la touche ESC ou le bouton d'ARRÊT (STOP) en cas d'anomalies, mauvais fonctionnements, bruit, vibrations suspectes ou comportements imprévus de l'installation.

Menu des fonctions

Arrêt total

Arrête l'automatisme et désactive l'éventuelle fermeture automatique. Utiliser un dispositif de commande pour reprendre le mouvement.

📖 Lorsque l'entrée est ouverte, toute commande, y compris l'éventuelle fermeture automatique, est désactivée.

F1

OFF (par défaut)
ON

Entrée CX

Associe une fonction à l'entrée CX.

F2	OFF (par défaut) C1 = Réouverture durant la fermeture (Photocellules) C2 = Refermeture durant l'ouverture (Photocellules) C3 = Arrêt partiel Uniquement avec [Ferm. automatique] activée. C4 = Attente obstacle (Photocellules) C7 = Réouverture durant la fermeture (Bords sensibles) C8 = Refermeture durant l'ouverture (bords sensibles) r7 = Réouverture durant la fermeture (Bords sensibles avec résistance 8K2) r8 = Refermeture durant l'ouverture (Bords sensibles avec résistance 8K2)
-----------	---

Entrée CY

Associe une fonction à l'entrée CY.

F3	OFF (par défaut) C1 = Réouverture durant la fermeture (Photocellules) C2 = Refermeture durant l'ouverture (Photocellules) C3 = Arrêt partiel Uniquement avec [Ferm. automatique] activée. C4 = Attente obstacle (Photocellules) C7 = Réouverture durant la fermeture (Bords sensibles) C8 = Refermeture durant l'ouverture (bords sensibles) r7 = Réouverture durant la fermeture (Bords sensibles avec résistance 8K2) r8 = Refermeture durant l'ouverture (Bords sensibles avec résistance 8K2)
-----------	---

Test sécurité

Active le contrôle du bon fonctionnement des photocellules connectées aux entrées, après chaque commande d'ouverture et de fermeture.

F5	OFF (par défaut) 1 = CX 2 = CY 3 = CX+CY
-----------	---

Action maintenue

Avec la fonction activée, le mouvement de l'automatisme (ouverture ou fermeture) est interrompu au relâchement du dispositif de commande.

 L'activation de cette fonction désactive tous les autres dispositifs de commande.

F6	OFF (par défaut) ON
-----------	------------------------

Commande 2-7

Associe une commande au dispositif connecté sur 2-7.

F7	0 = Pas-à-pas (par défaut) La première commande est une commande d'ouverture tandis que la deuxième est une commande de fermeture. 1 = Séquentielle La première commande est une commande d'ouverture, la deuxième une commande d'ARRÊT, la troisième une commande de fermeture et la quatrième une commande d'ARRÊT. 2 = Ouverture 3 = Fermeture
-----------	--

Commande 2-3P

Associe une commande au dispositif connecté sur 2-3P.

F8	1 = Ouverture partielle (par défaut)  Le degré d'ouverture partielle est réglé en pourcentage par la fonction [F36 - Réglage ouverture partielle]. 2 = Ouverture
-----------	---

Obstacle avec moteur arrêté

Lorsque la fonction est activée et que l'automatisme est à l'arrêt, il n'y a pas exécution de la commande (ouverture et fermeture) si les dispositifs de sécurité détectent un obstacle.

F9	OFF (par défaut) ON
-----------	------------------------

Voyant passage ouvert

Signale l'état de la porte.

Le dispositif est correctement connecté à la sortie/borne 5.

 F10 est désactivée lorsque la fonction [F18 - Lampe supplémentaire et signalisations lumineuses] est configurée sur Modalité feu de circulation (3) ou Modalité GGR (4).

F10	0 = Témoin allumé (par défaut) - Le voyant reste allumé lorsque la porte est en mouvement ou qu'elle est ouverte. 1 = Voyant clignotant - Le témoin clignote toutes les demi-secondes lorsque la porte est en phase d'ouverture et reste allumé lorsqu'elle est ouverte. Le témoin clignote toutes les secondes lorsque la porte est en phase de fermeture et s'éteint lorsqu'elle est fermée.
------------	---

Départ ralenti

Configuration d'un ralentissement de quelques secondes après chaque commande d'ouverture et de fermeture.

F12	OFF ON (par défaut)
------------	------------------------

Poussée en fermeture

À la butée de fin de course en phase de fermeture, l'automatisme effectue une petite poussée jusqu'à la butée.

F13	OFF (par défaut) 1 = poussée minimum 2 = poussée moyenne 3 = poussée maximum
------------	---

Type de capteur

Choix du type de dispositif d'accès.

F14	1 = Clavier (par défaut) 0 = Transpondeur
------------	--

Lampe supplémentaire et signalisations lumineuses

Permet de choisir le mode de fonctionnement de l'appareil d'éclairage connecté à la sortie 10-E et 10-5.

F18	0 = Clignotant (par défaut) 1 = Lampe cycle - La lampe reste allumée pendant toute la manœuvre.  Ce paramètre n'apparaît pas lorsque la fonction [Fermeture automatique] est désactivée. 2 = Lampe d'accueil - La lampe s'allume au lancement d'une manœuvre et reste également allumée au terme de la manœuvre pendant le temps configuré par la fonction [F25 Temps accueil]. 3 = Modalité feu de circulation - Le dispositif d'éclairage clignote en rouge à l'ouverture et à la fermeture, s'allume en vert en permanence quand il atteint le point de fin de course en ouverture. 4 = Modalité GGR - Le dispositif d'éclairage clignote en vert à l'ouverture et en rouge à la fermeture, s'allume en vert en permanence quand il atteint le point de fin de course en ouverture.
------------	--

Fermeture automatique

Configuration du temps devant s'écouler avant que la fermeture automatique ne soit activée, une fois que le point de fin de course a été atteint en phase d'ouverture.

 La fonction n'est pas activée lorsque : les dispositifs de sécurité interviennent pour détecter un obstacle, après un arrêt total ou à défaut de tension.

F19	OFF (par défaut) De 1 à 180 secondes
------------	---

Fermeture automatique après une ouverture partielle

Configure le temps devant s'écouler avant la fermeture automatique, après exécution d'une commande d'ouverture partielle.

 La fonction n'est pas activée lorsque : les dispositifs de sécurité interviennent pour détecter un obstacle, après un arrêt total ou à défaut de tension.

 Ne pas désactiver la fonction [F19- Fermeture automatique].

F20	OFF (par défaut) De 1 à 180 secondes
------------	---

Temps préclignotement

Configure le temps d'activation anticipée du clignotant connecté sur 10-E avant chaque manœuvre.

F21	OFF (par défaut) De 1 à 10 secondes
------------	--

Temps accueil

Définit pendant combien de secondes la lampe supplémentaire (configurée comme lampe d'accueil) reste allumée après une manœuvre d'ouverture ou de fermeture.

F25	de 60 à 180 secondes (par défaut 60)
------------	--------------------------------------

Vitesse ouverture

Configuration de la vitesse d'ouverture en pourcentage.

F28 de 60 % à 100 % (par défaut 80 %)

Vitesse fermeture

Configure la vitesse de fermeture (pourcentage de la vitesse maximale).

F29 de 60 % à 100 % (par défaut 80 %)

Vitesse de ralentissement

Configuration de la vitesse de ralentissement en pourcentage.

F30 De 10 % à 60 % (40 % par défaut)

Sensibilité départ ralenti en phase de fermeture

Règle la sensibilité de détection des obstacles, en pourcentage, durant la phase de ralentissement en fermeture.

 Cette fonction n'apparaît qu'en cas d'activation de la fonction [F47 - Départ ralenti en fermeture].

F32 de 5 % à 100 % (par défaut 100 %)
5 % = poussée minimum et haute sensibilité à l'obstacle
100 % =poussée maximale et faible sensibilité à l'obstacle

Vitesse réglage

Configure la vitesse d'auto-apprentissage de la course (pourcentage de la vitesse maximale).

F33 de 30 % à 60 % (par défaut 50 %)

Sensibilité durant la course

Réglage de la sensibilité de détection des obstacles durant la course.

F34 de 10 % à 100 % (par défaut 100 %)
10 % = poussée minimum et haute sensibilité à l'obstacle
100 % =poussée maximale et faible sensibilité à l'obstacle

Sensibilité ralentissement

Règle la sensibilité de détection des obstacles, en pourcentage, durant la phase de ralentissement.

F35 de 10 % à 100 % (par défaut 100 %)
10 % = poussée minimum et haute sensibilité à l'obstacle
100 % =poussée maximale et faible sensibilité à l'obstacle

Réglage de l'ouverture partielle

Détermination du pourcentage d'ouverture partielle de la porte.

F36 de 10 % à 80 % (40 % par défaut)

Réglage du ralentissement en ouverture

Permet de configurer le pourcentage de la course totale à utiliser pour le ralentissement à l'ouverture.

F41 De 1 % à 60 % (5 % par défaut)

Réglage du ralentissement en fermeture

Permet de configurer le pourcentage de la course totale à utiliser pour le ralentissement à la fermeture.

F42 De 1 % à 60 % (15 % par défaut)

Réglage de rapprochement en fermeture

Permet de configurer le pourcentage de la course totale à utiliser pour le rapprochement à la fermeture.

F44 De 1 % à 10 % (par défaut 10 %)

Départ ralenti en phase de fermeture

Réglage, en pourcentage sur la course totale, du départ au ralenti en phase de fermeture.

F47 OFF = Désactivée
de 1 % à 50 % (par défaut 5 %)

Communication RSE

Activation de CRP.

F49	OFF 3 = CRP/CAME KEY (par défaut)
------------	--------------------------------------

Sauvegarde des données

Sauvegarde les données des utilisateurs, de synchronisation et de configuration sur le périphérique mémoire (memory roll).

 La fonction n'est visualisée qu'à l'introduction d'une memory roll dans la carte électronique.

F50	OFF (par défaut) ON (exécution de l'opération)
------------	---

Lecture données

Télécharge les données des utilisateurs, de synchronisation et de configuration sur le périphérique mémoire (memory roll).

 La fonction n'est visualisée qu'à l'introduction d'une memory roll dans la carte électronique.

F51	OFF (par défaut) ON (exécution de l'opération)
------------	---

Adresse CRP

Attribue un code d'identification univoque (adresse CRP) à la carte électronique.

F56	de 1 à 255
------------	------------

Vitesse RSE

Configure la vitesse de communication du système de connexion à distance sur le port RSE.

F63	0 = 1200 bps 1 = 2400 bps 2 = 4800 bps 3 = 9600 bps 4 = 14400 bps 5 = 19200 bps 6 = 38400 bps (par défaut) 7 = 57600 bps 8 = 115200 bps
------------	---

RIO ED T1 et RIO ED T2

Permet d'associer une fonction parmi celles prévues à un dispositif de sécurité sans fil.

 La fonction n'apparaît qu'en présence de la carte d'interface RIO Conn.

F65 F66	OFF (par défaut) P0 = Arrête le portail et désactive l'éventuelle fermeture automatique. Utiliser un dispositif de commande pour reprendre le mouvement. P7 = Réouverture durant la fermeture. P8 = Refermeture durant l'ouverture.
--------------------------	--

RIO PH T1 et RIO PH T2

Permet d'associer une fonction parmi celles prévues à un dispositif de sécurité sans fil.

 La fonction n'apparaît qu'en présence de la carte d'interface RIO Conn.

F67 F68	OFF (par défaut) P1 = Réouverture durant la fermeture. P2 = Refermeture durant l'ouverture. P3 = Arrêt partiel. P4 = Attente obstacle.
--------------------------	--

Nouvel utilisateur

Permet d'enregistrer jusqu'à 250 utilisateurs et d'attribuer une fonction à chacun d'eux.

 Cette opération peut être effectuée par le biais d'un émetteur ou d'un autre dispositif de commande. Les cartes qui gèrent les dispositifs de commande (AF - R700 - R800) doivent être enfichées dans les connecteurs.

U1

1 = Pas-à-pas

La première commande est une commande d'ouverture tandis que la deuxième est une commande de fermeture.

2 = Séquentielle

La première commande est une commande d'ouverture, la deuxième une commande d'ARRÊT, la troisième une commande de fermeture et la quatrième une commande d'ARRÊT.

3 = Ouverture

4 = Ouverture partielle

Choisir la fonction à attribuer à l'utilisateur.

Appuyer sur ENTER pour confirmer.

La position de mémoire libre est affichée par intermittence pendant une durée maximale de 10 s. Durant cette phase, envoyer le code depuis le dispositif de commande.

Répéter la procédure pour ajouter d'autres utilisateurs.

Supprimer utilisateur

Permet d'effacer un des utilisateurs enregistrés.

U2

Nbre : 1 > 250

Se servir des flèches pour choisir le numéro associé à l'utilisateur à éliminer.

Il est également possible d'actionner le dispositif de commande associé à l'utilisateur que l'on souhaite éliminer.

Appuyer sur ENTER pour confirmer.

 L'écran affichera CLr pour confirmer l'élimination.

Supprimer tous

Permet d'effacer tous les utilisateurs enregistrés.

U3

OFF (annulation de l'opération)

ON (exécution de l'opération)

Décodage radio

Permet de choisir le type de codage radio des émetteurs pouvant commander l'automatisme.

 La sélection du type de codage radio des émetteurs [Rolling code] ou [TW key block] effacera tout éventuel émetteur à codage radio différent précédemment mémorisé.

U4

1 = Tous les décodages (par défaut)

2 = Rolling code

3 = TW Key Block

Force moteur

Configure la force du moteur durant l'ouverture.

A1

1 = Force standard (par défaut)

Le moteur garantit un levage maximum de 20 kg de plus que le poids de levage nécessaire de l'automatisme.

2 = Double force

Le poids maximum de levage est de 40 kg de plus que le poids de levage nécessaire de l'automatisme.

 Uniquement pour les installations privées.

Essai moteur

Contrôler le bon sens de rotation du motoréducteur.

A2

L'enfoncement de la touche < permet l'exécution d'une manœuvre en ouverture.

L'enfoncement de la touche > permet l'exécution d'une manœuvre en fermeture.

Auto-apprentissage de la course

Permet de lancer l'auto-apprentissage de la course.

 Durant le réglage, tous les dispositifs de sécurité sont désactivés, sauf le bouton d'ARRÊT [F1 - Arrêt Total].

A3

OFF (annulation de l'opération)

ON (exécution de l'opération)

RàZ paramètres

Permet de restaurer les paramètres d'usine, y compris les configurations de l'auto-apprentissage de la course.

A4

OFF (annulation de l'opération)
ON (exécution de l'opération)

Comptage manœuvres

Permet de visualiser le nombre de manœuvres effectuées par l'automatisme.

001 = 100 manœuvres / 010 = 1000 manœuvres / 100 = 10000 manœuvres / 999 = 99900 manœuvres / CSI = intervention de maintenance

A5

Tot = manœuvres totales - Manœuvres effectuées à compter de l'installation de l'automatisme.

Par = manœuvres partielles - Manœuvres effectuées après le dernier entretien.

À partir du paramètre [Par], appuyer sur la touche ENTER pour remettre à zéro le nombre de manœuvres partielles, l'écran affichera le message [Clr] pour confirmer l'élimination.

Réglage du couple moteur

Règle le couple du moteur.

A6

De 1 à 5 (par défaut 5)
- 1 couple minimum
- 5 couple maximum

Version FW

Permet de visualiser la version firmware.

H1

Se servir des flèches < > pour visualiser l'une après l'autre la version de la carte afficheur et celle de la carte de contrôle.

Exporter / importer les données

Il est possible d'enregistrer les données des utilisateurs et de la configuration de l'installation dans une carte MEMORY ROLL.

Les données stockées peuvent être réutilisées dans une autre carte électronique du même genre pour adopter les mêmes configurations.

⚠ Avant d'installer et d'extraire la carte MEMORY ROLL, il est OBLIGATOIRE DE METTRE HORS TENSION.

- 1 Insérer la carte MEMORY ROLL sur le connecteur dédié sur la carte électronique.
- 2 Appuyer sur le bouton Enter pour accéder à la programmation.
- 3 Se servir des flèches pour choisir la fonction souhaitée.

📖 Les fonctions ne sont visualisées qu'à l'installation d'une carte MEMORY ROLL

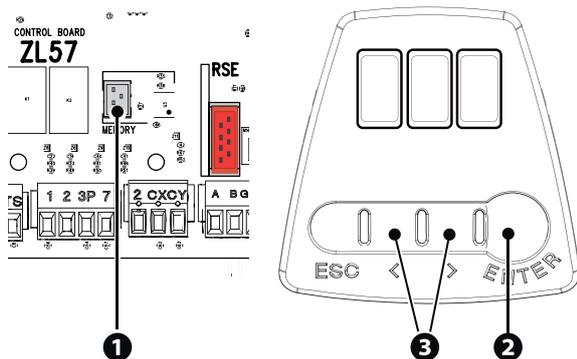
F50 -Sauvegarde des données

Sauvegarde les données des utilisateurs, de synchronisation et de configuration sur le périphérique mémoire (memory roll).

F51 -Lecture données

Télécharge les données des utilisateurs, de synchronisation et de configuration sur le périphérique mémoire (memory roll).

📖 Au terme des opérations de sauvegarde et de téléchargement des données, enlever la MEMORY ROLL.



MESSAGES D'ERREUR

E2	Erreur auto-apprentissage
E3	Erreur rupture encodeur
E4	Erreur test services échoué
E7	Erreur temps de fonctionnement
E9	Obstacle détecté durant la fermeture
E10	Obstacle détecté durant l'ouverture
E11	Dépassement du nombre maximum d'obstacles détectés consécutivement
E14	Erreur communication série
E15	Erreur émetteur incompatible
E17	Erreur le système sans fil ne communique pas
E18	Erreur le système sans fil n'est pas configuré



CAME 

CAME.COM

CAME S.P.A.

Via Martiri della Libertà, 15
31030 Dosson di Casier
Treviso - Italy
Tél. (+39) 0422 49 40
Fax (+39) 0422 49 41
info@came.com - www.came.com